

الرقم: 412 / 2019 / 1
الرقم الآلي: 1728669
الموافق: 3 / 12 / 2019 م

مكتب الرئيس
Office of the President

الأستاذ الدكتور نائب الرئيس لشؤون خدمة المجتمع / رئيس فرع العقبة
الأستاذ الدكتور نائب الرئيس لشؤون الكليات الإنسانية
الأستاذ الدكتور نائب الرئيس لشؤون الكليات العلمية
الأستاذ الدكتور نائب الرئيس للشؤون الإدارية
الأستاذ الدكتور نائب الرئيس للتخطيط والتطوير والشؤون المالية
الأستاذ الدكتور عميد كلية الطب
الأستاذ الدكتور عميد طب الأسنان
الأستاذ الدكتور عميد البحث العلمي
الأستاذ الدكتور مدير وحدة القبول والتسجيل
الدكتورة مديرة وحدة الشؤون الدولية
الدكتور مدير وحدة الرقابة والتدقيق الداخلي
الدكتورة مديرة دائرة الإعلام والعلاقات العامة
السيدة مديرة دائرة الشؤون القانونية
السيد مدير دائرة الموارد البشرية
السيد مدير وحدة الشؤون المالية
السيد مدير دائرة المجالس
تحية طيبة وبعد،،،

فأرفق طيه نسخة من الإتفاقية والمحلق المالي للإتفاقية الموقعة بين الجامعة الأردنية وجامعة العلوم والتكنولوجيا اليمنية.

يرجى الإطلاع والإستناد إليها عند اللزوم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

رئيس الجامعة

الأستاذ الدكتور عبد الكريم القضاة





اتفاقية

بين جامعة العلوم والتكنولوجيا اليمنية والجامعة الأردنية

تم الاتفاق بين كل من:

الفريق الأول: جامعة العلوم والتكنولوجيا اليمنية وعنوانها الجمهورية اليمنية ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية رئيس الجامعة الدكتور حميد محمد عقلاق، أو من يفوضه خطياً بالتوقيع أو من يتوب عنه ويشار إليه فيما بعد بالفريق الأول.

الفريق الثاني: الجامعة الأردنية / وعنوانها لغايات هذا العقد، عمان - الجبيلة شارع الملكة رانيا العبد الله - المملكة الأردنية الهاشمية ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية الأستاذ الدكتور عبد الكريم القضاة، رئيس الجامعة، أو من يتوب عنه، أو من يفوضه خطياً بالتوقيع ويشار إليه فيما بعد بالفريق الثاني.

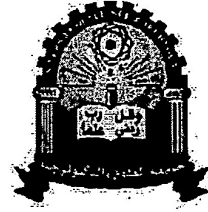
مقدمة:

رغبة من الفريقين بالتعاون في المجال العلمي والأكاديمي، بما يحقق الرسالة التعليمية للجامعتين، ويعزز أواصر التعاون بينهما، من خلال تنفيذ البرامج الأكاديمية وتيسير استخدام المرافق الأكاديمية والاستفادة من الكوادر الموجودة في الجامعتين، ويهدف استكمال طلبية الفريق الأول لدراساتهم نظراً للظروف الاستثنائية التي تم بها الجمهورية اليمنية، ووفقاً للصلاحيات الممنوحة لهما بموجب القوانين والأنظمة المتبعة لديهما، فقد اتفق الطرفان على ما يلي:-

أولاً : تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية وكافة الملاحق وقرار مجلس العمداء لدى الفريق الثاني رقم (2015/634) المتخذ في جلسته رقم (2015/24) تاريخ 2015/6/15 وقرار مجلس الأمناء المتخذ في جلسته رقم 2019/2 تاريخ 2019/2/6 جزءاً لا يتجزأ منها وتقرأ معها لجميع الغايات والمقاصد.

ثانياً : اتفق الطرفان على ما يلي:-

1- يوفر الفريق الثاني القاعات والمختبرات للفريق الأول لاستخدامها للتدريب العملي للطلبة ويتم التنسيق بين الفريقين في استخدامها بما يمكنهما من تنفيذ برامجهما وتحديد أجور استخدام القاعات والمختبرات والتي يلتزم الفريق الأول بدفعها للفريق الثاني وفقاً لما هو معمول به لدى الفريق الثاني ومحدد في الملحق المالي (ملحق رقم 1).



2- الاستفادة من الكادر الأكاديمي والإداري في الجامعات مع مراعاة أن يتم التنسيق بين الفريقين بما يمكنهما من تنفيذ برامجهما بشكل منسق، وتحدد الأجر والمكافآت التي يلتزم الفريق الثاني بمنحها للكادرين من الفريق الأول في الملحق المالي (ملحق رقم 1) وبما لا يتعارض مع قوانين وأنظمة وتعليمات الفريق الثاني النافذة.

ثالثاً : يلتزم الفريقان بتنفيذ الاتفاقية، وفي حال توقف تنفيذ الاتفاقية لأي سبب، فإن الطلبة الذين ما زالوا على مقاعد الدراسة يستكملون دراستهم لمقررات ذلك الفصل، وبما لا يلحق ضرراً بهم. على أن يتم الالتزام بتسديد المستحقات المالية المترتبة على الفريق الأول للفريق الثاني بموجب هذه الاتفاقية حتى تاريخ الإيقاف.

أحكام عامة:

1- يقوم الفريق الأول بالتنسيق مع الفريق الثاني وتأكيد حاجته الفعلية من بين الأعداد المقترحة من الفريق الثاني من أعضاء هيئة التدريس والكادر الإداري بمدة لا تقل عن شهرين قبل بداية الفصل الدراسي حسب التقويم الجامعي المعمول به لدى الفريق الثاني. 2- يلتزم الفريق الثاني بتزويد الفريق الأول بالأسماء المقترحة (في حال توافقها لدى الفريق الثاني) مع السير الذاتية والوثائق والمستندات المطلوبة وصور جوازات السفر بغرض إصدار التأشيرات المطلوبة لهم قبل بداية المشاركة بما لا يقل عن شهرين، ويكون ذلك على نفقة الفريق الأول، ودون أن يتحمل الفريق الثاني أية تكاليف مالية.

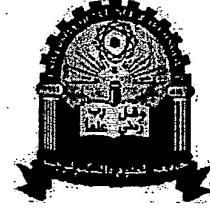
مدة العقد:-

1- تسري الاتفاقية اعتباراً من بداية الفصل الدراسي الأول من العام الجامعي 2018/2019 حسب التقويم الجامعي للفريق الثاني وتنتهي بانتهاء العام الجامعي نفسه. وفي حال الرغبة بتجديد الاتفاقية يتم ذلك بموافقة الفريقين الخطية. والمسبقة قبل شهرين من تاريخ انتهاء الاتفاقية.

2- لا يحق لأي من الفريقين إنهاء هذه الاتفاقية أثناء سريانها بإرادة منفردة دون الحصول على موافقة الفريق الآخر خطياً مع مراعاة ما ورد في البند (ثالثاً) من الاتفاقية، ويحق للفريق الثاني إنهاء الاتفاقية في حال أحل الفريق الأول بتنفيذ أي من التزاماته الواردة في الاتفاقية دون إبداء الأسباب ودون أن يحق للفريق الأول الاعتراض على ذلك.

حل الخلافات:-

إذا اختلف الفريقان على تفسير أو تنفيذ أي من بنود الاتفاقية فيتم بذل أقصى الجهود المشتركة لتخليص الصعوبات وتسوية أوجه الخلاف ودياً، وإن تعذر ذلك يتم اللجوء للمحاكم الأردنية لتسوية النزاع.



سابعاً : تتكون هذه الاتفاقية من سبعة بنود بما في ذلك هذا البند وقد تم توقيع هذه الاتفاقية من نسختين أصليتين باللغة العربية، لكل طرف نسخة أصلية للعمل بموجبها.

وقد حررت هذه الاتفاقية في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية في 2019/2/13م.

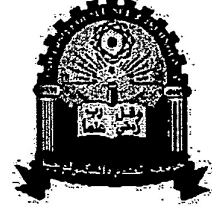
والله ولي التوفيق،،،

الفريق الثاني
الجامعة الأردنية

الأستاذ الدكتور عبد الكريم القضاة

الفريق الأول
جامعة العلوم والتكنولوجيا اليمنية

الأستاذ الدكتور حميد محمد عقلمان



المبلغ المالي للتعاقدية التعاون بين

جامعة العلوم والتكنولوجيا والجامعة الأردنية

بناءً على الاتفاقية الموقعة بين جامعة العلوم والتكنولوجيا البنية وبين الجامعة الأردنية، تم تحديد الجوانب المالية على النحو التالي:-

البند الأول: تحدد رسوم استخدام القاعات والمعامل على النحو التالي:-

البيان	المبلغ بالدينار يومياً
القاعات	100 دينار
المختبرات	100 دينار
المرجحات	100 دينار

البند الثاني: تحدد أجور الكادر الأكاديمي على النحو الآتي:

الرتبة الأكاديمية	المكافأة عن كل ساعة تدريس بالدينار
الأستاذ	70 دينار
الأستاذ المشارك	60 دينار
الأستاذ المساعد / المدرس	50 دينار

البند الثالث:-

تحدد أجور الكادر الإداري على النحو الآتي:-

الفئة الوظيفية	المكافأة عن كل ساعة فطرية بالدينار
الفنيين والإداريين الذي سيتم تكليفهم	15 دينار

تم توقيع الاتفاقية في مدينة عمان بتاريخ 2019/2/13م.

والله ولي التوفيق،،،

الفريق الثاني
الأستاذ الدكتور عبد الكريم القضاة

التوقيع:

الفريق الأول
الأستاذ الدكتور حميد محمد عقلان

التوقيع: